

DODATOK Č. 1 (č. 37-12/2017)
K LICENČNEJ ZMLUVE NA VYDANIE DIELA
ZO DŇA 11. 12. 2015 (č. 5-12/2015)

uzatvorenej podľa ust. § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z.
Autorského zákona

Nadobúdateľ:	Hudobné centrum
so sídlom:	Michalská ul. č. 10, 815 36 Bratislava
identifikačné číslo:	001 648 36
daňové identifikačné číslo:	2020829987
bankové spojenie:	
číslo účtu:	
zastúpený:	PhDr. Igor Valentovič, riaditeľ

a

Autor:	Patrik Španko
rodné číslo:	
bytom:	
č. účtu IBAN:	

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 11. 12. 2015 Licenčnú zmluvu na vydanie diela č. 5-12/2015 OEČ (ďalej len „zmluva“), ktorej predmetom je udelenie výhradnej licencie nadobúdateľovi na použitie diela - súboru fotografií, a to (1. Bärtsch, 2. Csaba Deseő, 3. Cullum, 4. Fekete-Kovács, 5. Galliano, 6. Garbarek, 7. Gojkovič, 8. Grappelli, 9. Holland, 10. João, 11. Kinch, 12. Vesala, 13. Lagrène, 14. Lockwood, 15. Lucía, 16. McLaughlin, 17. Mikkeltorg, 18. Molvær, 19. NDR Big Band, 20. Petrucciani, 21. Pine, 22. Ponty, 23. Portal, 24. Rava, 25. Rypdal, 26. Sipagin, 27. Solal, 28. Stenson, 29. Surman, 30. Svensson, 31. Szakcsi, 32. Trovesi, 33. Truffaz, 34. Vienna Art Orchestra, 35. Eberhard Weber, 36. Zawinul, 37. Wróblewski, 38. Namysłowski, 39. Muniak, 40. Szukalski, 41. Thielemans, 42. Dudziak, 43. Stańko, 44. Pierończyk, 45. Mozdzer, 46. Tokaj, 47. Wasilewski, 48. Wyleżo, 49. Kaczmarczyk, 50. Zaryan, 51. Auguścik, 52. Karnas, 53. Baron, 54. Gustav Brom, 55. Mraz, 56. Vitouš, 57. Stivín, 58. Viklický, 59. Velebný, 60. Vertigo Quintet, 61. Pivec, 62. Honzák, 63. Hlavenková, 64. Dorůžka, 65. Čekasin, 66. Déczi, 67. Gerhardt, 68. Lipa, 69. Šošoka, 70. Jonáš, 71. Jakabčic, 72. Škuta, 73. Bartoš, 74. PaCoRa, 75. Nothing But Swing, 76. AMC Trio, 77. AsGuests, 78. Valihora, 79. Tariška, 80. Hodek, 81. East European Artsemble. 82. Kollar) (ďalej len „dielo“) v knižnej publikácii Jazz in Europe (ďalej len „publikácia“). Výhradná licencia bola poskytnutá na dobu do dňa, kedy sa vypredá posledná náklad publikácie.
2. Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tohto dodatku č. 1 k zmluve za účelom zmeny licenčných podmienok.
3. Zmluvné strany sa dohodli na rozšírení spôsobu použitia diela. Na základe uvedeného sa pôvodné ust. čl. III ods. 3.1 a 3.2 zmluvy vypúšťa a nahrádza nasledovným znením nasledovne:
„3.1 Nadobúdateľ je na základe licencie udelennej touto zmluvou oprávnený použiť dielo nasledovným spôsobom:
 - vydanie diela ako súčasť neperiodickej knižnej publikácie,
 - vyhotovenie rozmnoženiny diela a jeho častí v tlačenej aj elektronickej podobe,
 - verejné rozširovanie originálu alebo rozmnoženiny diela a jeho častí v tlačenej aj elektronickej podobe (vrátane verejného rozširovania rozmnoženín diela prostredníctvom Internetu),
 - zaradenie diela do súborného diela,

- sprístupňovanie diela a jeho častí verejnosti,
 - verejné rozširovanie diela alebo jeho časti prostriedkami masovej komunikácie (napr. rozhlas, televízia, Internet),
 - uvedenie diela a jeho častí na verejnosti verejným vykonaním.“
4. Zmluvné strany sa dohodli na zmene termínu vydania a verejného rozšírenia diela. Na základe uvedeného sa pôvodné ust. čl. III ods. 3.3 zmluvy vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:
„3.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje dodať vydavateľovi dielo za účelom vyhotovenia jeho rozmnoženín a verejného rozširovania, vrátane vykonania všetkých obvyklých (najmä redakčných, výrobných, propagačných a obchodných) opatrení na riadne vydanie a rozširovanie diela bez zbytočného odkladu po uzavretí tohto dodatku. Predpokladaný termín vydania publikácie je do 12 týždňov odo dňa dodania všetkých podkladov nadobúdateľom vydavateľovi. O finálnom dodaní podkladov vydavateľovi sa nadobúdateľ zaväzuje autora informovať písomne.“
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenie čl. IV ods. 4.1 až 4.3 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:
*„4.1. Autor súhlasí s tým, že nadobúdateľ je oprávnený verejne rozširovať rozmnoženiny diela alebo jeho častí v tlačenej aj elektronickej podobe v neobmedzenom počte.
4.2. Autor udeľuje lic enciu v neobmedzenom územnom rozsahu.“*
6. V ust. čl. V ods. 5.1 zmluvy sa zmluvné strany dohodli na časovom obmedzení licencie na dobu 15 rokov odo dňa podpisu zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ust. čl. V ods. 5.1 zmluvy sa vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:
„5.1 Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na celú dobu trvania autorských práv.“
7. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenie čl. VII ods. 7.1 až 7.2 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:
*„7.1. Autor súhlasí s tým, aby nadobúdateľ udelil sublicenciu tretej osobe alebo postúpil licenciu tretej osobe. Autor netrvá na tom, aby bol zo strany nadobúdateľa informovaný o osobe, ktorej bola udelená sublicencia, ani o osobe, ktorej nadobúdateľ postúpil licenciu.
7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že prvá sublicencia bude udelená vydavateľstvu Peter Lang Ltd., 52 St. Giles, Oxford, OX1 3 LU, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, na použitie diela spôsobom a v rozsahu dohodnutým v zmluve a v tomto dodatku.“*
8. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenie čl. VII sa dopĺňa nasledovnými odsekmi:
*7.3 Licencia sa poskytuje za jednorázovú odplatu vo výške 2.500 EUR (slovom dvetisícpäťsto eur). Zmluvné strany sa dohodli, že odplata podľa predchádzajúcej vety bude autorovi vyplatená v najbližšom výplatnom termíne nadobúdateľa (22. deň v mesiaci) nasledujúcom po uzavretí tohto dodatku, na číslo účtu uvedené v záhlaví tohto dodatku.
7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že:
a) daň z príjmu za použitie diela podľa tohto dodatku sa vyberie podľa ust. § 43 ods. 3 pís. h) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov zrážkou,
b) daň z príjmu za použitie diela podľa tohto dodatku sa podľa ust. § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov nevyberie zrážkou.
(nehodiace sa škrtnite)
7.5 Autor berie na vedomie, že z odmeny podľa ust. ods. 7.3 zmluvy mu bude nadobúdateľom zrazená suma vo výške 2 % hrubého príjmu, ktorá predstavuje príspevok Fondu výtvarných umení v zmysle ust. § 6 ods. 1 zákona č. 13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch.“*
9. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
10. Tento dodatok nadobúda platnosť momentom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť deň po dni jeho zverejnenia.
11. Tento dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, z ktorých autor obdrží jedno vyhotovenie a dve vyhotovenia sú určené pre nadobúdateľa.

V Bratislave dňa 6. 12. 2017

V Bratislave dňa

PhDr. Igor Valentovič

Patrik Španko

riaditeľ Hudobného centra

autor